



# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

## WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [Prelacy@aol.com](mailto:Prelacy@aol.com) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



### ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒՆ ՈՏՔԸ ԼՈՒԱԼՈՎ՝ ՅԻՍՈՒՍ ՏՈՒՄ ԽՈՆԱՐԻՈՒԹԵԱՆ ՈՒ ԾԱՌԱՅԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ ՕՐԻՆԱԿԸ

*ԸՍՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՄՐԲԱԶԱՆԸ*

Աւագ Շաբթուան իւրաքանչիւր օրը ունի իր խորհուրդն ու պատգամը: Այս իմաստով, Աւագ Հինգշաբթին նուիրուած է իր աշակերտներուն հետ Յիսուսի Վերջին Ընթրիքին, որուն ընթացքին Մեծ Վարդապետը իր աշակերտներուն ոտքերը լուաց ու անոնց տուաւ խոնարհութեան ու ծառայասիրութեան անմոռանալի պատգամ մը:

Հինգշաբթի, 9 Ապրիլի առաւօտեան, Ս. Պատարագ տեղի ունեցաւ մեր բոլոր եկեղեցիներուն մէջ: Երեկոյեան, տեղի ունեցաւ Ոտնլուայի արարողութիւն, իսկ աւելի ուշ, տեղի ունեցաւ Յիսուսի մատնութիւնը եւ ձերբակալումը յիշատակող՝ խաւարման գիշերի արարողութիւնը:

Թմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ոտնլուայի արարողութիւնը կատարեց Հոլովոտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ մէջ ու օրուան խորհուրդը վեր առնող պատգամ մը ուղղեց ներկայ հաւատացեալներուն: Սրբազան Հայրը յիշեցուց որ Վերջին Ընթրիքով՝ Զրիստոս այսօր կատարեց Ս. Հաղորդութեան խորհուրդի հաստատումը, երբ իր արիւնն ու մարմինը խորհրդանշող գինի ու հաց բաժնեց աշակերտներուն, շեշտելով, որ անոնք իր զոհաբերութեան ու Նոր Ուխտի հաւատարմութեան խորհրդանշներն են: Ոտքերու լուացումը յիշեցումն է խոնարհութեան, սիրոյ եւ ծառայասիրութեան: Այս խորհուրդը խորիմաստ է եւ տպաւորիչ: Աւանդութիւն մըն է որ եկած է մեզի դարերէն, բայց այդ ավանդութիւնը պետք չէ մնայ միայն ավանդութիւն, այլ պետք է անոր խորհուրդին թափանցենք: Մեր կեանքին մէջ այսօր ամէն մարդ կը հպարտանայ, կը յոխորտանայ եւ կ'ուզէ որ իր անունը ամէն տեղ գրուի: Յիսուս Զրիստոս, աշակերտներուն ոտքերը լուալու իր արարքով, մեզի խոնարհութիւն կը սորվեցնէ. հպարտութիւնը չէ Յիսուս Զրիստոսի ճանապարհը: Ան դիտել տուաւ որ մենք ստեղծուած ենք Աստուծոյ պատկերին համաձայն, պետք է այդ պատկերը պայծառ եւ լուսաւոր պահենք, բայց հպարտութիւնը կը ծածկէ այդ պատկերը: «Յիսուս Զրիստոս խոնարհեցաւ եւ իր աշակերտներուն ոտքերը լուաց, ան ոչ միայն այդ ձեւով խոնարհութիւն ցոյց տուաւ, այլ իր աստուածութենէն իջաւ եւ մարմնացաւ, մեզի համար չարչարուեցաւ, խաչուեցաւ», ըսաւ Առաջնորդ Սրբազանը եւ

յորդորեց հաւատացեալները Քրիստոսի օրինակով ըլլալ խոնարհ ու ծառայասեր ու շարունակեց ըսելով. «Իւրի օծումը կեանքի անուշ բուրմունքն է: Մեր սիրագեղ ծառայութեամբ եւ խոնարհութեամբ անուշաբոյր բուրմունք տարածենք մեր ընտանիքի բոլոր անդամներուն եւ բոլորին: Յիսուս Քրիստոս այսօր մեզի յիշեցուց իր փրկութեան խոստումը եւ յաւիտենական կեանքի հրաւերը տուաւ մեզի: Ան իր փրկագործութեան խոստումը նորոգեց: Անուշահոտ բուրմունքը վայելենք, Ս. Յոգույ շնորհքը ընդունինք եւ մենք զմեզ պատրաստենք, որպէսզի արժանի ըլլանք փրկութեան»:

Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ յիշեցուց, որ 2009ը երիտասարդութեան նուիրուած է, հետեւաբար, յորդորեց ծնողներն ու երեց սերունդը, որ Աստուծոյ երկիւղով դաստիարակենք նոր սերունդը, որպէսզի ապագային դառնան մեր հաւաքական կեանքի առաջնորդներն ու ղեկավարները:

## **ԽԱՄԱՐՄԱՆ ԳԻՇԵՐ**

Աւելի ուշ, Առաջնորդ Սրբազանը եղաւ Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի ծխական համայնքին հետ, հանդիսապատելով Խաւարման Գիշերի արարողութիւններու:

Այս առիթով իր ուղղած պատգամին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը վեր առաւ Քրիստոսի աշխարհի առաքելութեան իմաստն ու կեդրոնացաւ Անոր երկրաւոր կեանքի վերջին օրերու իրադարձութեանց, անոնցմէ մեզի հասնող խորհուրդներուն ու թելադրանքներուն: Ան շեշտեց, որ Երկնաւոր Յայրը իր Միածինը աշխարհի ղրկելով՝ մարդուն հանդէպ իր սիրոյն արտայայտութիւնը կատարեց. Քրիստոս մարդուն մեղքերուն համար յանձն առաւ զոհուիլ, ինչ որ աստուածային սիրոյ գերագոյն արտայայտութիւնն է: Ան հարց տուաւ, թէ արդեօք մենք՝ իբրեւ քրիստոնէաներ, ի՞նչ չափով կը փոխադարձենք այդ սերը եւ ի՞նչպէս կ'արտայայտենք զայն: Հետեւաբար, Առաջնորդ Սրբազանը մաղթեց, որ Աւագ Շաբթուան բազմախորհուրդ պատգամներով տոգորուած, հետեւինք աստուածային սիրոյ պատգամին, սիրենք մեր նմանները ու մեր կեանքն ու գործը առաջնորդենք սիրոյ այդ զգացումներով, հեռու՝ ատելութեան ու չար խորհուրդներու արգելակող ու խտորեցնող ազդեցութիւններէն:

## **PRELATE OFFICIATES OVER MAUNDY THURSDAY SERVICES**

On Thursday, April 9<sup>th</sup>, Maundy Thursday services were conducted in commemoration of the Last Supper, the washing of the disciples' feet by Jesus, and His betrayal and arrest.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, officiated over the Washing of the Feet service at St. Garabed Church in Hollywood, and conveyed to the faithful the message of the day's services, starting with the commemoration of the Last Supper during which Jesus Christ established the sacrament of the Holy Eucharist when He shared bread and wine with His disciples symbolizing His body and blood. The Washing of the Feet service, he continued, is a reminder of His humility, love, and service, and commands us to

be mindful of the fact that we were all created in His image and pride tarnishes that image, thus he urged the faithful to be humble, to serve in His example, and to ready ourselves spiritually for the salvation and eternal life promised to us by Jesus Christ. Reminding the faithful that this year is dedicated to the youth, the Prelate concluded by appealing to parents and grandparents to cultivate in our youth awe of the Lord and prepare them to be our leaders of tomorrow.

Later on in the evening, the Prelate presided over the solemn vigil service, commemorating the betrayal and arrest of Jesus Christ, at Holy Cross Cathedral in Montebello. In his address to the faithful, the Prelate spoke of the implications of Jesus' last few days on earth and the extent of His love for us as he took on our sins and died for our salvation. In this regards, the Prelate asked how we, as Christians, reciprocate that love and express our love for Him. Thus, he concluded by calling on the faithful to obey the Lord's commandment to love by loving one another and living our lives free of hate and hateful influences.